

Rapport financier 2012 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Granby

Code géographique : 47017

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Section I - États financiers consolidés

Table des matières	S4
États financiers consolidés audités	S5 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

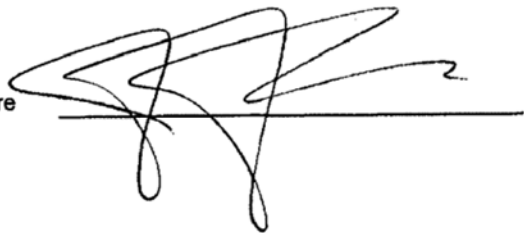
**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Jean-Pierre Renaud CPA, CA, OMA, atteste la véracité du rapport financier consolidé
de Granby pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.
(Nom de l'organisme)

Date 2013-04-24

Signature

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and flourishes, written over a horizontal line.

Dernière modification : 2013-04-24 09:48:54

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section I	
États financiers consolidés audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
Renseignements consolidés non audités	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28
Section II	
Autres renseignements financiers - Table des matières	30

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

Section I - États financiers consolidés

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil municipal de la Ville de Granby

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Granby et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012 et l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Granby et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Granby inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (du

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (du déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

1

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.

1 CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique no A106981

DATE 2013-04-24

Dernière modification : 2013-04-24 09:48:54

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2013-04-24 09:48:54

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		<u>Réalisations 2011</u>	<u>Budget 2012</u>	<u>Réalisations 2012</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé¹</u>
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	64 207 395	67 399 272	67 761 812			67 761 812
Compensations tenant lieu de taxes	2	2 167 682	2 138 908	2 438 268			2 438 268
Quotes-parts	3					2 667 221	
Transferts	4	4 591 545	3 804 010	5 069 284		465 615	5 180 708
Services rendus	5	2 393 354	2 141 955	2 416 999		4 443 486	5 955 489
Imposition de droits	6	3 684 182	2 642 300	3 762 756			3 762 756
Amendes et pénalités	7	3 427 899	2 986 000	3 255 829			3 255 829
Intérêts	8	318 928	275 000	362 026		705	362 731
Autres revenus	9	9 999 827	174 000	638 651		39 987	678 638
	10	90 790 812	81 561 445	85 705 625		7 617 014	89 396 231
Investissement							
Taxes	11			65 932			65 932
Quotes-parts	12						
Transferts	13	12 380 227	3 600 000	6 063 296			6 063 296
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14	1 777 642		6 484 244			6 484 244
Autres	15	1 731 365		539 301		393 140	932 441
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	15 889 234	3 600 000	13 152 773		393 140	13 545 913
	18	106 680 046	85 161 445	98 858 398		8 010 154	102 942 144
Charges							
Administration générale	19	5 808 880	8 028 604	8 462 711	544 191		9 006 902
Sécurité publique	20	4 292 329	15 588 169	15 260 505	682 142		15 942 647
Transport	21	8 815 059	11 971 540	11 458 311	4 954 110	1 004 631	16 854 952
Hygiène du milieu	22	13 529 796	15 921 522	15 299 620	3 797 419		19 097 039
Santé et bien-être	23	199 445	385 397	329 702			329 702
Aménagement, urbanisme et développement	24	6 149 799	3 981 121	4 065 864	127 950	1 064 963	4 559 986
Loisirs et culture	25	8 848 758	10 595 109	10 831 821	2 129 965	5 723 819	16 020 088
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	3 781 693	5 732 294	4 102 312		15 368	4 117 680
Amortissement des immobilisations	28	11 491 599	10 172 827	12 235 777	(12 235 777)		
	29	62 917 358	82 376 583	82 046 623		7 808 781	85 928 996
Excédent (déficit) de l'exercice	30	43 762 688	2 784 862	16 811 775		201 373	17 013 148

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Excédent (déficit) de l'exercice	1	43 762 688		2 784 862	16 811 775	201 373	17 013 148
Moins: revenus d'investissement	2	(15 889 234 )	(	3 600 000)	(13 152 773)	(393 140)	(13 545 913)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	27 873 454		(815 138)	3 659 002	(191 767)	3 467 235
CONCILIATION À DES FINS FISCALES							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
Immobilisations							
Amortissement	4	11 491 599		10 172 827	12 235 777	293 029	12 528 806
Produit de cession	5	47 552		23 000	43 108	16 565	59 673
(Gain) perte sur cession	6	57 397		(23 000)	(39 227)		(39 227)
Réduction de valeur / Reclassement	7	(117 893)				(57 298)	(57 298)
	8	11 478 655		10 172 827	12 239 658	252 296	12 491 954
Propriétés destinées à la revente							
Coût des propriétés vendues	9	2 873 445			4 998		4 998
Réduction de valeur / Reclassement	10	117 893					
	11	2 991 338			4 998		4 998
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales							
Remboursement ou produit de cession	12						
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13						
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14						
	15						
Financement							
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16						
Remboursement de la dette à long terme	17	(3 623 472 )	(	5 138 185)	(4 987 002)	(57 052)	(5 044 054)
	18	(3 623 472)		(5 138 185)	(4 987 002)	(57 052)	(5 044 054)
Affectations							
Activités d'investissement	19	(6 109 225 )	(	3 000 000)	(2 368 735)	(290 154)	(2 658 889)
Excédent (déficit) accumulé							
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	1 530 300		641 000			
Excédent de fonctionnement affecté	21				49 265		49 265
Réserves financières et fonds réservés	22	(2 322 720)		(2 278 904)	(2 071 884)		(2 071 884)
Montant à pourvoir dans le futur	23	(19 968 300)		418 400	(639 300)		(639 300)
Financement des investissements en cours	24						
	25	(26 869 945)		(4 219 504)	(5 030 654)	(290 154)	(5 320 808)
	26	(16 023 424)		815 138	2 227 000	(94 910)	2 132 090
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	27	11 850 030			5 886 002	(286 677)	5 599 325

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012	
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹	
Revenus d'investissement	1	15 889 234	3 600 000	13 152 773	393 140	13 545 913
CONCILIATION À DES FINS FISCALES						
<i>Ajouter (déduire)</i>						
Immobilisations						
Acquisition						
Administration générale	2	(404 644)	(1 088 300)	(104 158)	()	(104 158)
Sécurité publique	3	(5 376 626)	(637 500)	(4 427 265)	()	(4 427 265)
Transport	4	(14 526 951)	(10 948 700)	(11 824 146)	(193 478)	(12 017 624)
Hygiène du milieu	5	(11 910 841)	(9 635 000)	(7 961 624)	()	(7 961 624)
Santé et bien-être	6	()	()	()	()	()
Aménagement, urbanisme et développement	7	(3 030 957)	(3 600 000)	(588 172)	(11 743)	(599 915)
Loisirs et culture	8	(16 015 337)	(3 390 500)	(3 679 127)	(643 145)	(4 322 272)
Réseau d'électricité	9	()	()	()	()	()
	10	(51 265 356)	(29 300 000)	(28 584 492)	(848 366)	(29 432 858)
Propriétés destinées à la revente						
Acquisition	11	(131 463)	()	(230 000)	()	(230 000)
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales						
Émission ou acquisition	12	(59 217)	()	(21 320)	()	(21 320)
Financement						
Financement à long terme des activités d'investissement	13	20 055 694	20 500 000	15 920 703	73 797	15 994 500
Affectations						
Activités de fonctionnement	14	6 109 225	3 000 000	2 368 735	290 154	2 658 889
Excédent accumulé						
Excédent de fonctionnement non affecté	15	6 666 326		430 778		430 778
Excédent de fonctionnement affecté	16	2 300 000				
Réserves financières et fonds réservés	17	2 200 000	2 200 000	2 200 000		2 200 000
	18	17 275 551	5 200 000	4 999 513	290 154	5 289 667
	19	(14 124 791)	(3 600 000)	(7 872 956)	(484 415)	(8 357 371)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	20	1 764 443		5 279 817	(91 275)	5 188 542

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		Réalisations 2011	Budget 2012	Réalisations 2012		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
Excédent (déficit) de l'exercice	1	43 762 688	2 784 862	16 811 775	201 373	17 013 148
Variation des immobilisations						
Acquisition	2 (	51 265 356 ) (	29 300 000 ) (	28 584 492 ) (	848 366 ) (	29 432 858)
Produit de cession	3	47 552	23 000	43 108	16 565	59 673
Amortissement	4	11 491 599	10 172 827	12 235 777	293 029	12 528 806
(Gain) perte sur cession	5	57 397	(23 000)	(39 227)		(39 227)
Réduction de valeur / Reclassement	6	(117 893)			(57 298)	(57 298)
	7	(39 786 701)	(19 127 173)	(16 344 834)	(596 070)	(16 940 904)
Variation des propriétés destinées à la revente	8	195 012		(225 002)		(225 002)
Variation des stocks de fournitures	9	(12 762)		29 684	(71 633)	(41 949)
Variation des autres actifs non financiers	10	13 063		70 953	5 021	75 974
	11	195 313		(124 365)	(66 612)	(190 977)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	4 171 300	(16 342 311)	342 576	(461 309)	(118 733)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(79 557 691)		(75 386 292)	882 552	(74 503 740)
Redressement aux exercices antérieurs	14	99		(22)	91 275	91 253
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(79 557 592)		(75 386 314)	973 827	(74 412 487)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(75 386 292)		(75 043 738)	512 518	(74 531 220)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2011	2012	2012	Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	
ACTIFS FINANCIERS					
Encaisse	1	4 913 375	6 745 217	524 974	7 270 191
Placements temporaires	2			868 382	868 382
Débiteurs (note 5)	3	45 753 789	39 545 765	449 279	39 643 919
Prêts (note 6)	4				
Placements à long terme (note 7)	5	232 660	211 340		211 340
Participations dans des entreprises municipales	6				
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7				
Autres actifs financiers (note 9)	8				
	9	50 899 824	46 502 322	1 842 635	47 993 832
PASSIFS					
Découvert bancaire	10			22 608	22 608
Emprunts temporaires	11	24 688 441	10 092 467	6 888	10 099 355
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	15 749 835	12 647 238	521 643	12 817 756
Revenus reportés (note 11)	13	327 153	530 519	536 977	1 067 496
Dette à long terme (note 12)	14	61 355 796	74 446 311	242 001	74 688 312
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	24 164 891	23 829 525		23 829 525
	16	126 286 116	121 546 060	1 330 117	122 525 052
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(75 386 292)	(75 043 738)	512 518	(74 531 220)
ACTIFS NON FINANCIERS					
Immobilisations (note 13)	18	323 045 321	339 390 154	2 598 055	341 988 209
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	3 396 350	3 621 352		3 621 352
Stocks de fournitures	20	846 077	816 393	146 839	963 232
Autres actifs non financiers (note 15)	21	242 310	171 357	67 369	238 726
	22	327 530 058	343 999 256	2 812 263	346 811 519
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ					
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	4 163 166	4 652 800		4 652 800
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	11 654 056	17 948 906	968 724	18 917 630
Montant à pourvoir dans le futur	25	(23 869 892)	(23 230 614)	()	(23 230 614)
Financement des investissements en cours	26	(9 302 142)	(5 528 966)		(5 528 966)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	269 498 578	275 113 392	2 356 057	277 469 449
	28	252 143 766	268 955 518	3 324 781	272 280 299

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Réalizations 2012		
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹	
Activités de fonctionnement					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	43 762 688	16 811 775	201 373	17 013 148
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	11 491 599	12 235 777	293 029	12 528 806
Autres					
- Réduction valeur prêt	3	(59 552)			
- (Gain) perte sur cession	4	57 397	(39 227)		(39 227)
	5	55 252 132	29 008 325	494 402	29 502 727
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(12 083 414)	6 208 024	(13 679)	6 166 069
Autres actifs financiers	7	2 664 862			
Créditeurs et charges à payer	8	3 225 731	(3 102 597)	44 813	(3 029 508)
Revenus reportés	9	(169 111)	203 366	233 573	436 939
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	(19 673 301)	(335 366)		(335 366)
Propriétés destinées à la revente	11	195 012	(225 002)		(225 002)
Stocks de fournitures	12	(12 762)	29 684	(71 633)	(41 949)
Autres actifs non financiers	13	13 061	70 953	5 021	75 974
	14	29 412 210	31 857 387	692 497	32 549 884
Activités d'investissement en immobilisations					
Acquisition	15 (	51 265 356 ) (	28 584 492 ) (	848 366 ) (	29 432 858)
Produit de cession	16	47 552	43 108	16 565	59 673
	17	(51 217 804)	(28 541 384)	(831 801)	(29 373 185)
Activités de placement					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	59 217 ) (	(21 320)) (	) (	(21 320))
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20			(715 390)	(715 390)
Variation nette des autres placements à long terme	21	(232 660)		458 743	458 743
	22	(291 877)	21 320	(256 647)	(235 327)
Activités de financement					
Émission de dettes à long terme	23	22 513 000	24 585 400	165 073	24 750 473
Remboursement de la dette à long terme	24 (	4 083 300 ) (	11 393 100 ) (	57 052 ) (	11 450 152)
Variation nette des emprunts temporaires	25	6 834 261	(14 595 974)	6 888	(14 589 086)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(135 379)	(101 786)		(101 786)
Autres					
- Réduction de dette	27	977	(21)		(21)
-	28				
	29	25 129 559	(1 505 481)	114 909	(1 390 572)
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	3 032 088	1 831 842	(281 042)	1 550 800
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	1 881 287	4 913 375	902 424	5 815 799
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice²	32	4 913 375	6 745 217	621 382	7 366 599

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		<u>Réalisations 2011</u>	<u>Budget 2012</u>	<u>Réalisations 2012</u>	<u>Total</u>	
		<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	
		<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	
					<u>Total</u>	
					<u>consolidé¹</u>	
Rémunération	1	23 609 012	26 266 073	24 533 458	2 893 537	27 426 995
Charges sociales	2	(11 821 885)	5 393 000	5 879 891	529 149	6 409 040
Biens et services	3	21 731 229	18 732 520	19 555 725	3 786 670	23 342 395
Frais de financement						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	1 886 647	3 054 668	2 115 937	661	2 116 598
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	103 792	98 526	160 517		160 517
D'autres tiers	7	217 323	233 500	247 819		247 819
Autres frais de financement	8	1 573 931	2 345 600	1 578 039	14 707	1 592 746
Contributions à des organismes						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	7 663 119	9 019 679	8 861 501		8 861 501
Autres	10	3 561 134	3 707 381	3 776 645	290 952	141 189
Autres organismes	11	2 834 806	3 157 609	2 817 297		2 817 297
Amortissement des immobilisations	12	11 491 599	10 172 827	12 235 777	293 029	12 528 806
Autres						
- Autres dépenses	13	66 651	195 200	284 017	76	284 093
-	14					
-	15					
	16	62 917 358	82 376 583	82 046 623	7 808 781	85 928 996

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
Revenus				
Taxes	1	67 399 272	67 827 744	64 207 395
Compensations tenant lieu de taxes	2	2 138 908	2 438 268	2 167 682
Quotes-parts	3			
Transferts	4	7 515 434	11 244 004	17 169 765
Services rendus	5	5 680 445	5 955 489	5 111 524
Imposition de droits	6	2 642 300	3 762 756	3 684 182
Amendes et pénalités	7	2 986 000	3 255 829	3 427 899
Intérêts	8	275 705	362 731	319 465
Autres revenus	9	213 987	8 095 323	13 519 824
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	88 852 051	102 942 144	109 607 736
Charges				
Administration générale	12	8 330 116	9 006 902	6 332 531
Sécurité publique	13	16 003 574	15 942 647	4 951 587
Transport	14	16 497 112	16 854 952	13 819 773
Hygiène du milieu	15	19 412 565	19 097 039	17 177 099
Santé et bien-être	16	385 397	329 702	199 445
Aménagement, urbanisme et développement	17	4 396 428	4 559 986	6 572 659
Loisirs et culture	18	15 377 824	16 020 088	12 956 917
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	5 739 792	4 117 680	3 790 093
	21	86 142 808	85 928 996	65 800 104
Excédent (déficit) de l'exercice	22	2 709 243	17 013 148	43 807 632
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		255 233 197	211 381 335
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		33 954	44 230
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		255 267 151	211 425 565
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26		272 280 299	255 233 197

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
Excédent (déficit) de l'exercice	1	2 709 243	17 013 148	43 807 632
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	29 300 000 ) (	29 432 858 ) (	51 580 051)
Produit de cession	3		59 673	67 268
Amortissement	4	10 465 856	12 528 806	11 687 627
(Gain) perte sur cession	5		(39 227)	72 820
Réduction de valeur / Reclassement	6		(57 298)	(117 893)
	7	(18 834 144)	(16 940 904)	(39 870 229)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		(225 002)	195 012
Variation des stocks de fournitures	9		(41 949)	(26 439)
Variation des autres actifs non financiers	10		75 974	7 887
	11		(190 977)	176 460
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(16 124 901)	(118 733)	4 113 863
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(74 503 740)	(78 661 833)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		91 253	44 230
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(74 412 487)	(78 617 603)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16		(74 531 220)	(74 503 740)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
ACTIFS FINANCIERS			
Encaisse	1	7 270 191	5 662 807
Placements temporaires	2	868 382	152 992
Débiteurs (note 5)	3	39 643 919	45 809 988
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5	211 340	691 403
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	47 993 832	52 317 190
PASSIFS			
Découvert bancaire	10	22 608	
Emprunts temporaires	11	10 099 355	24 688 441
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	12 817 756	15 847 264
Revenus reportés (note 11)	13	1 067 496	630 557
Dette à long terme (note 12)	14	74 688 312	61 489 777
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	23 829 525	24 164 891
	16	122 525 052	126 820 930
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(74 531 220)	(74 503 740)
ACTIFS NON FINANCIERS			
Immobilisations (note 13)	18	341 988 209	325 104 604
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	3 621 352	3 396 350
Stocks de fournitures	20	963 232	921 283
Autres actifs non financiers (note 15)	21	238 726	314 700
	22	346 811 519	329 736 937
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	23	272 280 299	255 233 197
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012		2011
Activités de fonctionnement				
Excédent (déficit) de l'exercice	1	17 013 148		43 807 632
Éléments sans effet sur la trésorerie				
Amortissement	2	12 528 806		11 687 627
Autres				
-	3			
- Gain/Perte sur disposition	4	(39 227)		57 397
	5	29 502 727		55 552 656
Variation nette des éléments hors caisse				
Débiteurs	6	6 166 069		(11 974 026)
Autres actifs financiers	7			2 664 862
Créditeurs et charges à payer	8	(3 029 508)		3 403 886
Revenus reportés	9	436 939		(163 372)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	(335 366)		(19 673 301)
Propriétés destinées à la revente	11	(225 002)		195 012
Stocks de fournitures	12	(41 949)		(26 439)
Autres actifs non financiers	13	75 974		7 887
	14	32 549 884		29 987 165
Activités d'investissement en immobilisations				
Acquisition	15	(29 432 858 )	(	51 580 051)
Produit de cession	16	59 673		67 268
	17	(29 373 185)		(51 512 783)
Activités de placement				
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales				
Émission ou acquisition	18	(21 320 )	(	59 217)
Remboursement ou cession	19			
Variation nette des placements temporaires	20	(715 390)		
Variation nette des autres placements à long terme	21	458 743		(691 403)
	22	(235 327)		(750 620)
Activités de financement				
Émission de dettes à long terme	23	24 750 473		22 552 545
Remboursement de la dette à long terme	24	(11 450 152 )	(	4 133 518)
Variation nette des emprunts temporaires	25	(14 589 086)		6 834 261
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(101 786)		(135 379)
Autres				
- Réduction de dette	27	(21)		977
-	28			
	29	(1 390 572)		25 118 886
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	30	1 550 800		2 842 648
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice	31	5 815 799		2 973 151
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹	32	7 366 599		5 815 799

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Granby a été constituée en vertu de la Loi sur les Cités et Villes suite à un décret de fusion en date du 1er janvier 2007. La nouvelle Ville de Granby est issue de la fusion de la municipalité du Canton de Granby et de l'ancienne Ville de Granby.

2. Principales méthodes comptables

Les états financiers consolidés (ci-après les "états financiers") de la Ville de Granby sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (ci-après les "normes comptables").

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au *Manuel de la présentation de l'information financière municipale* publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent de l'exercice à des fins fiscales par organismes présenté aux pages S8 et S9, la ventilation de l'excédent accumulé consolidé à des fins fiscales présentée aux pages S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme consolidé présenté à la page S25.

A) Périmètre comptable et partenariat

Les états financiers présentent la quote-part revenant à la Ville dans les actifs, les passifs, les revenus et les charges des partenariats auxquels elle participe.

Les organismes suivants ont été consolidés sur la base de la consolidation ligne par ligne à 100 % :

Granby Multi-Sports (GMS)

Vie culturelle et communautaire de Granby (VCC)

Le Centre d'interprétation de la Nature du Lac Boivin

La Corporation de Développement Commercial et Touristique de Granby et régions

Le club de Golf Miner inc.

Les organismes suivants ont été consolidés sur la base de la consolidation ligne par ligne dans les proportions indiquées:

La Régie Aéroportuaire Régionale des Cantons de l'Est à 33.33 %

Ami-Bus Inc. à 83.89 %

B) Comptabilité d'exercice

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers conformément aux normes comptables, la direction de la Ville doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la Ville pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des revenus

Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception initial et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles;

Les compensations tenant lieu de taxes sont comptabilisées lorsqu'elles font l'objet d'une demande de paiement;

Les taxes et les compensations tenant lieu de taxes afférentes aux modifications des rôles

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

d'évaluation sont comptabilisées lors de l'émission des certificats d'évaluateur;

Les revenus des services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;

Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions;

Les dons sont constatés à leur juste valeur marchande dans l'exercice où ils sont attribués par un acte juridique à la date officielle inscrite au document légal.

C) Actifs non financiers

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

Stocks

Le coût des stocks de pièces de véhicules est déterminé selon la méthode du coût moyen pondéré et le coût des autres stocks est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti. Les stocks sont évalués au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation.

Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire aux taux annuels suivants:

	Taux
Infrastructures de rues	2.5 %
Autres infrastructures	5.0 à 20 %
Resurfaçage	10 %
Bâtiments	2.5 %
Bâtiments - Améliorations locatives	10 %
Véhicules automobiles	10 à 20 %
Véhicules lourds	10 %
Ameublement et équipement de bureau	10 à 20 %
Machinerie, outillage et équipement	10 à 20 %
Machineries lourdes	10 %

D) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, que les critères d'admissibilité ont été satisfaits et qu'une estimation raisonnable des montants est possible.

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

E) Avantages sociaux futurs

Avantages sociaux futurs à prestations déterminées

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités;
- les congés de maladie accumulés par les employés.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la municipalité en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

La Ville de Granby a choisi d'évaluer la valeur des actifs du régime selon une méthode de valeur actuarielle lissée intégrée progressivement sur 5 ans. La valeur de l'actif au 31 décembre 2006 est lissée sur 1 an, au 31 décembre 2007 sur 2 ans, au 31 décembre 2008 sur 3 ans, au 31 décembre 2009 sur 4 ans et au 31 décembre 2010 sur 5 ans. À compter du 31 décembre 2010, la valeur de l'actif sera lissée sur 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge de fonctionnement. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 correspond à la somme des déficits initiaux moins les surplus initiaux en prenant en considération tous les régimes, capitalisés et non capitalisés. La constatation s'est faite par redressement du surplus (déficit) accumulé non affecté des exercices antérieurs. Ce redressement fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation.

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 ainsi que la charge de fonctionnement de l'exercice attribuées aux prestations régulièrement bonifiées ont fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation jusqu'en 2010. Les soldes accumulés devront être amortis d'ici le 1er janvier 2020.

L'excédent de la charge de fonctionnement de l'exercice sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****F) Montant à pourvoir dans le futur**

Les montants à pourvoir dans le futur correspondent à des charges de fonctionnement comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui ont fait l'objet de taxation différée. Ils sont créés aux fins suivantes suite à un choix exercé par l'organisme municipal et amortis selon les durées indiquées ci-dessous par affectation à l'état consolidé de l'excédent (du déficit) de fonctionnement à des fins fiscales.

- Avantages sociaux futurs :

- pour le déficit constaté initialement au 1er janvier 2007 : dans le cas des régimes capitalisés et non capitalisés, sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants;
- pour le coût relié aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;
- pour le déficit initial en date du 1er janvier 2007 ainsi que la charge de fonctionnement de l'exercice attribuées aux prestations régulièrement bonifiées : la Ville se prévaut des allègements prévus par le Ministère;
- pour l'excédent de la charge de fonctionnement sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés : la Ville se prévaut des allègements prévus par le Ministère.

G) Autres éléments**PLACEMENTS TEMPORAIRES**

Les placements temporaires sont présentés au plus faible du coût et de la juste valeur. Les placements temporaires portent intérêt à des taux variant de 0.65% à 4.00%, échéant à différentes dates jusqu'en 2013.

PROPRIÉTÉS DESTINÉES À LA REVENTE

Les propriétés destinées à la revente sont évaluées au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût propre.

FRAIS REPORTÉS LIÉS À LA DETTE À LONG TERME

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais à l'état consolidé de la situation financière.

3. Modification de méthodes comptables

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	7 270 191	5 662 807
Placements temporaires	2	868 382	152 992
Placements à long terme	3		
Note			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4	4 402 073	3 399 612
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	18 316 797	18 350 101
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	3 121 218	11 053 488
Organismes municipaux	8	126 593	79 224
Autres			
- Mutation, amendes, etc...	9	4 359 482	3 609 807
- Terrains Terre Miner	10	9 317 756	9 317 756
	11	39 643 919	45 809 988
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	12 957 586	4 913 630
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	12 957 586	4 913 630
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	859 372	770 769
Note			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
Note			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22	211 340	232 660
Autres placements	23		458 743
	24	211 340	691 403
Note			
Le placement à titre d'investissement est constitué de la participation dans le fonds de garantie de la franchise en responsabilité civile et en biens de l'Union des municipalités du Québec.			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
8. Avantages sociaux futurs			
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	(10 961 111)	(11 579 699)
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(12 868 414)	(12 585 192)
	27	<u>(23 829 525)</u>	<u>(24 164 891)</u>
Charge de l'exercice			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	2 802 612	(14 845 601)
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	529 600	924 400
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32	88 853	87 481
	33	<u>3 421 065</u>	<u>(13 833 720)</u>

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

9. Autres actifs financiers			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		

Note

10. Crédoeurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	3 882 708	5 541 043
Salaires et avantages sociaux	38	3 412 026	1 938 326
Dépôts et retenues de garantie	39	4 723 004	7 651 284
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Int. dette L.T. & autres courus	42	800 018	716 611
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	<u>12 817 756</u>	<u>15 847 264</u>

Note

11. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48	73 194	119 710
Transferts	49	4 480	6 229
Autres			
- Droits de pavage	50	38 657	38 657
- Autres revenus	51	951 165	465 961
	52	<u>1 067 496</u>	<u>630 557</u>

Note

NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	2012					2011	
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,50	5,05	2013	2021	53	74 996 400	61 764 100
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57		
Organismes municipaux	3,00	6,50	2013	2018	58	198 380	133 981
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	10,00	20,00	2013	2016	59	43 622	
Autres					60		40 000
					61	75 238 402	61 938 081
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	(550 090)	(448 304)
					63	74 688 312	61 489 777

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2012				
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres					
2013	64	72	13 823 400	80	14 881	89	136 143	97	13 974 424
2014	65	73	10 790 000	81	12 751	90	30 555	98	10 833 306
2015	66	74	7 150 000	82	10 347	91	13 147	99	7 173 494
2016	67	75	16 247 000	83	5 643	92	12 142	100	16 264 785
2017	68	76	17 857 000	84		93	5 885	101	17 862 885
2018 et +	69	77	9 129 000	85		94	508	102	9 129 508
	70	78	74 996 400	86	43 622	95	198 380	103	75 238 402
Intérêts et frais accessoires				87	()			104	()
	71	79	74 996 400	88	43 622	96	198 380	105	75 238 402

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

13. Immobilisations		<u>Solde au début</u>	<u>Addition</u>	<u>Cession / Ajustement</u>	<u>Solde à la fin</u>		
COÛT							
Infrastructures							
Eau potable	106	44 735 294	134	1 545 646	161	188	46 280 940
Eaux usées	107	99 620 387	135	3 761 320	162	189	103 381 707
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	131 159 785	136	6 950 921	163	190	138 110 706
Autres	109	34 446 792	137	2 083 043	164	191	36 529 835
Réseau d'électricité	110		138		165	192	
Bâtiments	111	43 069 224	139	6 037 414	166	193	49 106 638
Améliorations locatives	112	120 347	140	10 645	167	194	130 992
Véhicules	113	14 372 537	141	1 439 402	168	195	15 563 607
Ameublement et équipement de bureau	114	8 303 602	142	852 933	169	196	9 107 770
Machinerie, outillage et équipement divers	115	5 238 053	143	748 196	170	197	5 920 543
Terrains	116	16 867 336	144	1 964	171	198	16 867 128
Autres	117	18 623	145	97 082	172	199	97 081
	118	<u>397 951 980</u>	146	<u>23 528 566</u>	173	<u>383 599</u>	<u>421 096 947</u>
Immobilisations en cours	119	<u>91 402 101</u>	147	<u>5 904 292</u>	174	201	<u>97 306 393</u>
	120	<u>489 354 081</u>	148	<u>29 432 858</u>	175	<u>383 599</u>	<u>518 403 340</u>
AMORTISSEMENT CUMULÉ							
Infrastructures							
Eau potable	121	20 449 956	149	1 093 880	176	203	21 543 836
Eaux usées	122	34 945 926	150	2 506 950	177	204	37 452 876
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	54 756 779	151	3 728 791	178	205	58 485 570
Autres	124	17 817 294	152	1 514 102	179	206	19 331 396
Réseau d'électricité	125		153		180	207	
Bâtiments	126	18 010 677	154	1 254 866	181	208	19 265 543
Améliorations locatives	127	94 366	155	16 550	182	209	110 916
Véhicules	128	8 805 757	156	1 141 183	183	210	9 715 971
Ameublement et équipement de bureau	129	5 956 936	157	762 113	184	211	6 670 284
Machinerie, outillage et équipement divers	130	3 393 162	158	501 574	185	212	3 829 941
Autres	131	18 624	159	8 797	186	213	8 798
	132	<u>164 249 477</u>	160	<u>12 528 806</u>	187	<u>363 152</u>	<u>176 415 131</u>
VALEUR COMPTABLE NETTE	133	<u>325 104 604</u>				215	<u>341 988 209</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations							
Coût	216		219	(65 000)	221	223	65 000
Amortissement cumulé	217	(13 000)	220	(13 000)	222	224	(13 000)
Valeur comptable nette	218	<u>312 104 604</u>				225	<u>328 988 209</u>

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
14. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	226		
Immeubles industriels municipaux	227	811 748	816 746
Autres	228	2 809 604	2 579 604
	229	3 621 352	3 396 350
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	231	3 621 352	3 396 350

Note**15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	232	168 057	296 915
Frais reportés			
- Dépenses reportées	233	70 669	17 785
-	234		
	235	238 726	314 700

Note**16. Obligations contractuelles**

En vertu de divers contrats et ententes échéant à différentes dates jusqu'en décembre 2017, la Ville de Granby s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 23 007 000 \$. Pour pourvoir à ces engagements, la Ville de Granby devra prévoir pour les cinq prochains exercices financiers, les sommes suivantes :

2013	12 777 000 \$
2014	3 042 000 \$
2015	2 764 000 \$
2016	2 215 000 \$
2017	2 209 000 \$

Office municipal d'habitation de la Ville

L'Office municipal d'habitation de Granby, la Ville de Granby et la Société d'habitation du Québec ont signé une convention qui prévoit le paiement d'une subvention comblant le déficit d'exploitation des ensembles administrés. La Société d'habitation du Québec contribue à 90 % au déficit d'exploitation et la Ville de Granby subventionne le solde du déficit.

17. Éventualités**a) Cautionnement et garantie**

La Ville de Granby a cautionné un emprunt de 125 000 \$ auprès du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin (CINLB) pour des améliorations d'infrastructures. En 2012, le CINLB a respecté ses engagements relativement à ce prêt. Au 31 décembre 2012, le solde du prêt s'élève à 6 944 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

b) Auto-assurance

S.O.

c) Poursuites

Au 31 décembre 2012, les réclamations en dommages contestées par la Ville de Granby s'élèvent à environ 3 000 000 \$. La Ville de Granby est couverte par une assurance responsabilité de 15 millions \$. Tout paiement additionnel pouvant résulter du dénouement de ces éventualités sera imputé aux résultats de l'exercice en cours.

Le 4 mars 2011, la Ville de Granby a signé un contrat de vente des Terres Miner au montant de 9 317 755 \$.

Le 10 mars 2011, un citoyen a déposé une requête en nullité de la résolution qui autorisait la vente.

La Ville de Granby a réalisé un gain sur cession de 6 652 893 \$. Dans l'attente du dénouement de ce litige, le produit de la vente au montant de 9 317 755 \$ a été présenté à titre de surplus affecté.

d) Autres

Contestations d'évaluation

Certains contribuables résidentiels et non résidentiels ont contesté l'évaluation foncière de certaines propriétés inscrites aux rôles pour l'exercice 2012. Actuellement, il est impossible de déterminer les pertes éventuelles que la Ville pourrait subir au cours des prochains exercices.

Au 31 décembre 2012, des valeurs imposables totalisant 22 880 500 sont actuellement contestées. Advenant des jugements défavorables pour la Ville concernant ces litiges, les pertes seraient imputées aux résultats de l'exercice en cours.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

18. Redressement aux exercices antérieurs

s.o.

19. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les organismes contrôlés, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

20. Fonds de roulement

La Ville de Granby possède un fonds de roulement dont le capital est fixé à 7 000 000 \$. Les remboursements en capital à effectuer au cours des cinq (5) prochains exercices se fera à même les activités financières de fonctionnement.

21. Emprunt bancaire

La Ville de Granby bénéficie de marges de crédit pour un total autorisé de 50 000 000 \$ au taux préférentiel en vigueur. Au 31 décembre 2012, le taux était de 3.00 % et les marges de crédit sont renouvelables annuellement.

22. Risque environnementaux

Les opérations de la Ville sont régies par les lois gouvernementales concernant la protection de l'environnement. Les conséquences environnementales sont difficilement identifiables en ce qui concerne la résultante, son échéance ou son impact. Présentement, au meilleur de la connaissance de ses dirigeants, la Ville opère en conformité avec les lois et les règlements en vigueur.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2012

	2012	2011
Excédent (déficit) accumulé		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 4 652 800	4 163 166
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 18 917 630	12 818 185
Montant à pourvoir dans le futur	3 (23 230 614 ) (	23 869 892)
Financement des investissements en cours	4 (5 528 966)	(9 302 142)
Investissement net dans les éléments à long terme	5 277 469 449	271 423 880
	6 272 280 299	255 233 197

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
-	7	
- Surplus affecté - aide comun.	8 175 000	250 000
- Surplus affecté - engagements	9 951 789	417 785
- Surplus affecté - autres	10 881 000	
- Surplus affecté - Immobilisa.	11 2 000 000	
- Surplus affecté -RQG Phase VII	12	8 040
- Surplus affecté-RQG Phase VIII	13 91 000	200 000
- Surplus affecté-RQG Phase IX	14 200 000	
- Surplus affecté-VenteTer.Miner	15 9 317 755	9 317 755
	16 13 616 544	10 193 580
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- Surplus autres organismes	17 968 726	1 164 129
-	18	
-	19	
	20 968 726	1 164 129
Réserves financières		
-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27 3 039 212	40 817
Fonds parcs et terrains de jeux	28 42 716	112 745
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29 346 033	280 611
Société québécoise d'assainissement des eaux	30	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 761 413	761 413
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33	
Autres		
- Fonds de stationnement	34 142 986	264 890
-	35	
-	36	
-	37	
	38 4 332 360	1 460 476
	39 18 917 630	12 818 185

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2012

	2012	2011
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Montant à pourvoir dans le futur		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 () ()	()
Intérêts sur la dette à long terme	41 () ()	()
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (6 106 300) ()	(8 667 900)
Régimes non capitalisés	43 (9 021 500) ()	(9 021 500)
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 () ()	(8)
Autres	45 (4 255 900) ()	(2 616 800)
Régimes non capitalisés	46 (3 846 914) ()	(3 563 700)
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 () ()	()
Autres		
-	48 () ()	()
-	49 () ()	()
	50 (23 230 614) ()	(23 869 892)
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	51 7 039 340	10 661 060
Investissements à financer	52 (12 568 306) ()	(19 963 202)
	53 (5 528 966)	(9 302 142)
Investissement net dans les éléments à long terme		
Éléments d'actif		
Immobilisations	54 341 988 209	325 104 604
Propriétés destinées à la revente	55 3 621 352	3 396 350
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57 211 340	232 660
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59 345 820 901	328 733 614
Éléments de passif		
Dette à long terme	60 74 688 312	61 489 777
Frais reportés liés à la dette à long terme	61 550 090	448 304
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (12 957 586) ()	(4 913 630)
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 () ()	()
	64 62 280 816	57 024 451
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65 6 070 636	285 283
	66 68 351 452	57 309 734
	67 277 469 449	271 423 880

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u> </u>	3 <u> </u>

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

La Ville de Granby offre à ses employés un régime de retraite à prestations déterminées. Les employés versent une cotisation déterminée et l'employeur assume le solde des cotisations requises à son provisionnement. Les rentes sont établies sur la base d'un crédit de rente de 2 % du salaire admissible. La Ville de Granby réserve annuellement 1,5 % de la masse salariale, cette somme pourra servir à l'indexation des rentes des retraités. Cette décision sera prise sur base ad hoc à chaque évaluation actuarielle.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 (11 579 699)	(31 936 178)
Charge de l'exercice	5 (2 802 612)	(14 845 601)
Cotisations versées par l'employeur	6 3 421 200	5 510 878
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>(10 961 111)</u>	<u>(11 579 699)</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 76 925 000	74 648 800
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (94 297 600)	(90 537 400)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 <u>(17 372 600)</u>	<u>(15 888 600)</u>
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 7 010 400	4 603 900
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 (10 362 200)	(11 284 700)
Provision pour moins-value	13 (598 911)	(294 999)
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>(10 961 111)</u>	<u>(11 579 699)</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 <u>1</u>	<u>1</u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 76 925 000	74 648 800
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (94 297 600)	(90 537 400)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 <u>(17 372 600)</u>	<u>(15 888 600)</u>
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 3 030 300	3 106 400
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 48 400	(25 283 700)
	21 3 078 700	(22 177 300)
Cotisations salariales des employés	22 (1 838 500)	(1 783 100)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (21 300)	(20 200)
	24 1 218 900	(23 980 600)
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 354 100	697 700
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	7 313 300
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres		
- Provision pour indexation	30 303 912	294 999
-	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 <u>1 876 912</u>	<u>(15 674 601)</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 5 592 600	5 575 700
Rendement espéré des actifs	34 (4 666 900)	(4 746 700)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 925 700	829 000
Charge de l'exercice	36 <u>2 802 612</u>	<u>(14 845 601)</u>

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	2012	2011
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 2 234 000	1 389 000
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 (4 666 900)	(4 746 700)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 (2 432 900)	(3 357 700)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40 (327 700)	(1 246 200)
Prestations versées au cours de l'exercice	41 5 238 800	4 634 600
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42 76 532 900	69 969 100
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44 15	13
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 6,25 %	6,25 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 6,25 %	6,60 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 3,00 %	3,00 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 2,50 %	2,50 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56 1

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

La Ville de Granby offre à ses employés actifs et retraités une assurance collective sur la vie et les soins médicaux. Ce bénéfice ne s'applique pas aux retraités cols bleus engagés après le 1er janvier 2009. Ce régime à coût partagé est non capitalisé.

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57 (12 585 192)	(11 902 014)
Charge de l'exercice	58 (529 600)	(924 400)
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 246 378	241 222
Passif à la fin de l'exercice	60 (<u>12 868 414</u>)	(<u>12 585 192</u>)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 (10 819 000)	(10 365 100)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 (2 049 414)	(2 220 092)
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 (<u>12 868 414</u>)	(<u>12 585 192</u>)

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

	2012	2011
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64 279 400	410 300
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	66
	279 400	410 300
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ()	()
	68 279 400	410 300
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69 (170 700)	21 900
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres		
-	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75 108 700	432 200
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76 420 900	492 200
Charge de l'exercice	77 529 600	924 400
Informations complémentaires		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78	2 311 700
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79	
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80 4,00 %	4,00 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81 2,75 %	2,75 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82 %	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83 7,60 %	7,80 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84 5,00 %	5,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85 2014	2014
Autres hypothèses économiques		
-	86	
-	87	

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

S . O .

	2012	2011
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur	89	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 _____

Description des régimes et autres renseignements

S.O.

	2012	2011
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur 91		

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
 93 Non

	2012	2011
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	11	11

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	2012	2011
Cotisations des élus au RREM 95	17 740	17 343
Charge de l'exercice		
Contributions de l'employeur au RREM 96	59 786	58 446
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	29 067	29 035
98	88 853	87 481

Note

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME
AU 31 DÉCEMBRE 2012

Administration municipale		
Dettes à long terme	1	74 996 400
Ajouter		
Activités d'investissement à financer	2	12 568 306
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	5 914 000
Autres		
-	5	
-	6	
Déduire		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	761 413
Débiteurs	8	12 957 586
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
Autres		
-	11	
-	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	79 759 707
Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés	14	242 002
Endettement net à long terme	15	80 001 709
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	3 781 864
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	83 783 573
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	83 783 573
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations
TAXES	2012	2012	2012	2011
SUR LA VALEUR FONCIÈRE				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	42 922 336	42 756 344	42 756 344
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	7 766 909	7 835 449	7 835 449
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7		65 932	65 932
Autres	8			
	9	50 689 245	50 657 725	50 657 725
SUR UNE AUTRE BASE				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	4 281 250	4 350 898	4 350 898
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12	5 149 144	5 277 504	5 277 504
Matières résiduelles	13	6 546 865	6 679 665	6 679 665
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17	300 000	304 068	304 068
Service de la dette	18	432 768	557 884	557 884
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	16 710 027	17 170 019	17 170 019
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	16 710 027	17 170 019	17 170 019
	26	67 399 272	67 827 744	67 827 744
				64 207 395

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES				
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	159 226	157 833	159 226
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	1 816	3 731	1 682
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	161 042	161 564	160 908
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	635 000	670 797	670 950
Cégeps et universités	33	150 000	178 932	152 488
Écoles primaires et secondaires	34	828 000	881 288	832 083
	35	1 613 000	1 731 017	1 655 521
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	1 774 042	1 892 581	1 816 429
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	42	34 550	34 541	34 541
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	316	361	316
Taxes d'affaires	44			
	45	34 866	34 902	34 857
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	46	330 000	510 785	316 396
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48	330 000	510 785	316 396
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	2 138 908	2 438 268	2 167 682

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
TRANSFERTS				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT				
Administration générale	53			
Sécurité publique				
Police	54	236 000	424 777	268 708
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	69 966	77 932	111 561
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61	197 812	428 308	189 521
Transport adapté	62	420 000	423 613	403 915
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67		18 029	
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69	28 321	25 010	
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71	97 258	83 074	48 933
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72		610 413	637 495
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73	745 000	651 135	585 169
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78		80 664	
Autres	79			
Santé et bien-être				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84	17 618	79 583	85 048
Promotion et développement économique	85		11 942	38 944
Autres	86			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	87		111 025	221 749
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	13 760	194 773	196 368
Autres	89	128 275	91 250	106 250
Réseau d'électricité	90			
	91	1 954 010	3 281 557	2 893 661

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT				
Administration générale	92			
Sécurité publique				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	1 440 000		8 030 631
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108	720 000	2 201 932	1 218 613
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110	1 440 000	3 767 945	1 001 501
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
Santé et bien-être				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	126		93 419	2 129 482
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
Réseau d'électricité	129			
	130	3 600 000	6 063 296	12 380 227

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
TRANSFERTS (suite)				
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	131			178 818
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	1 850 000	1 787 727	1 787 727
Programme d'aide financière aux MRC	137			1 717 059
Autres	138			
	139	1 850 000	1 787 727	1 895 877
TOTAL DES TRANSFERTS	140	7 404 010	11 132 580	17 169 765

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
SERVICES RENDUS				
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Administration générale				
Application de la loi	141	11 000	10 798	16 147
Évaluation	142			
Autres	143			
	144	11 000	10 798	16 147
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146			
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153		129 165	129 644
Autres	154		168 072	170 717
	155		297 237	300 361
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156			
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168			
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174		359 632	325 436
Autres	175			
	176		359 632	325 436
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177	91 080	113 107	1 592 206
Activités culturelles				
Bibliothèques	178		756 606	598 334
Autres	179			
	180	91 080	113 107	2 751 383
Réseau d'électricité	181			
	182	102 080	123 905	3 419 050
				2 832 484

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget	Réalisations	Réalisations	Réalisations
SERVICES RENDUS (suite)	2012	2012	2012	2011
AUTRES SERVICES RENDUS				
Administration générale	183	228 875	363 177	225 475
Sécurité publique	184	66 000	80 001	89 374
Transport				
Réseau routier	185			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186	240 000	242 655	229 175
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190	290 050	309 305	407 411
Hygiène du milieu	191	40 400	28 598	39 097
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193	25 900	39 888	31 727
Loisirs et culture	194	1 148 650	1 229 470	1 256 781
Réseau d'électricité	195			
	196	2 039 875	2 293 094	2 279 040
TOTAL DES SERVICES RENDUS	197	2 141 955	2 416 999	5 111 524
IMPOSITION DE DROITS				
Licences et permis	198	282 300	396 291	315 178
Droits de mutation immobilière	199	2 360 000	3 312 888	3 026 433
Droits sur les carrières et sablières	200			123 963
Autres	201		53 577	218 608
	202	2 642 300	3 762 756	3 684 182
AMENDES ET PÉNALITÉS	203	2 986 000	3 255 829	3 427 899
INTÉRÊTS	204	275 000	362 026	319 465
AUTRES REVENUS				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205	23 000	39 227	(57 397)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206	75 000	691 662	11 344 804
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208		6 484 244	1 777 642
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210		62 034	40 475
Autres	211	76 000	385 029	414 300
	212	174 000	7 662 196	13 519 824

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2012	Réalizations 2012		Réalizations 2012	Réalizations 2011	
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
Conseil	1	803 381	788 686		788 686	788 686	681 282
Application de la loi	2	477 107	435 808	26 945	462 753	462 753	364 205
Gestion financière et administrative	3	2 725 555	2 649 797	12 297	2 662 094	2 662 094	1 503 770
Greffe	4	974 581	1 286 426	8 864	1 295 290	1 295 290	864 993
Évaluation	5	698 785	704 204	21 197	725 401	725 401	468 722
Gestion du personnel	6	774 439	793 938	2 937	796 875	796 875	766 716
Autres	7	1 574 756	1 803 852	471 951	2 275 803	2 275 803	1 682 843
	8	8 028 604	8 462 711	544 191	9 006 902	9 006 902	6 332 531
SÉCURITÉ PUBLIQUE							
Police	9	11 018 471	10 802 136	425 884	11 228 020	11 228 020	1 648 476
Sécurité incendie	10	3 509 691	3 339 003	239 106	3 578 109	3 578 109	2 543 891
Sécurité civile	11	17 700	24 798		24 798	24 798	70 934
Autres	12	1 042 307	1 094 568	17 152	1 111 720	1 111 720	688 286
	13	15 588 169	15 260 505	682 142	15 942 647	15 942 647	4 951 587
TRANSPORT							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	3 765 831	3 673 966	4 520 528	8 194 494	8 194 494	6 666 126
Enlèvement de la neige	15	3 010 440	2 395 923	206 387	2 602 310	2 602 310	2 587 921
Éclairage des rues	16	609 471	666 057	8 603	674 660	674 660	652 811
Circulation et stationnement	17	624 405	710 222	35 027	745 249	745 249	535 884
Transport collectif							
Transport en commun	18	1 839 529	2 062 781	7 656	2 070 437	2 216 475	1 676 663
Transport aérien	19	96 000	96 000		96 000	392 492	332 135
Transport par eau	20						
Autres	21	2 025 864	1 853 362	175 909	2 029 271	2 029 272	1 368 233
	22	11 971 540	11 458 311	4 954 110	16 412 421	16 854 952	13 819 773

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012	Réalizations 2012			Réalizations 2012	Réalizations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
HYGIÈNE DU MILIEU						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	2 715 899	2 516 380	367 716	2 884 096	2 462 184
Réseau de distribution de l'eau potable	24	938 113	733 287	833 666	1 566 953	1 610 174
Traitement des eaux usées	25	3 753 789	3 593 056	915 776	4 508 832	4 484 208
Réseaux d'égout	26	687 534	627 346	1 641 151	2 268 497	2 107 529
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	4 298 992	4 214 057		4 214 057	3 855 528
Élimination	28					
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	3 041 835	2 960 752	21 450	2 982 202	2 184 363
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37	118 635	162 836	10 981	173 817	259 570
Protection de l'environnement	38	365 276	484 276	439	484 715	201 070
Autres	39	1 449	7 630	6 240	13 870	12 473
	40	15 921 522	15 299 620	3 797 419	19 097 039	17 177 099
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social	41	200 615	167 814		167 814	71 523
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	184 782	161 888		161 888	127 922
	44	385 397	329 702		329 702	199 445
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	1 353 056	1 333 958	28 259	1 362 217	791 376
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47	25 000	145 930	2 611	148 541	128 872
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	2 229 397	2 178 496	70 937	2 249 433	2 043 261
Tourisme	49	33 242	32 732	14 235	46 967	61 871
Autres	50					2 623
Autres	51	340 426	374 748	11 908	752 828	3 544 656
	52	3 981 121	4 065 864	127 950	4 559 986	6 572 659

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2012	Réalizations 2012			Réalizations 2012	Réalizations 2011
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
LOISIRS ET CULTURE							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	270 849	298 305	144 541	442 846	442 846	339 127
Patinoires intérieures et extérieures	54	1 037 065	1 146 473	134 580	1 281 053	1 281 053	1 083 392
Piscines, plages et ports de plaisance	55	1 237 461	1 350 136	138 102	1 488 238	1 488 238	782 979
Parcs et terrains de jeux	56	1 812 130	1 748 118	1 201 611	2 949 729	2 949 729	2 541 816
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58						
Autres	59	1 939 093	2 216 334	202 863	2 419 197	4 691 931	3 768 551
	60	6 296 598	6 759 366	1 821 697	8 581 063	10 853 797	8 515 865
Activités culturelles							
Centres communautaires	61	490 531	560 633	17 270	577 903	577 903	509 042
Bibliothèques	62	1 712 452	1 490 159	67 892	1 558 051	1 558 051	1 231 871
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65	2 095 528	2 021 663	223 106	2 244 769	3 030 337	2 700 139
	66	4 298 511	4 072 455	308 268	4 380 723	5 166 291	4 441 052
	67	10 595 109	10 831 821	2 129 965	12 961 786	16 020 088	12 956 917
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ							
68							
FRAIS DE FINANCEMENT							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	3 153 194	2 276 454		2 276 454	2 277 115	1 991 930
Autres frais	70	233 500	247 819		247 819	247 819	217 323
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71	1 999 000	1 208 900		1 208 900	1 208 900	1 321 200
Autres	72	346 600	369 139		369 139	383 846	259 640
	73	5 732 294	4 102 312		4 102 312	4 117 680	3 790 093
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS							
	74	10 172 827	12 235 777	(12 235 777)			

Section II - Autres renseignements financiers

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Section II - Autres renseignements financiers	
Taux global de taxation réel audité	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2014	50
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil municipal de la Ville de Granby

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la Ville de Granby (ci-après la « Ville »). Ce taux a été établi par la direction de la Ville sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après « les exigences légales »).

Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la Ville a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la Ville de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

1

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.

1 CPA auditeur, CA permis de comptabilité publique no A106981

DATE 2013-04-24

Dernière modification : 2013-04-24 09:48:54

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>68 107 138</u>
Ajouter		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u> </u>
Déduire		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	279 394
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u> </u>
	10	<u>279 394</u>
Revenus de taxes	11	<u>67 827 744</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2012 ²	1	<u>4 952 673 934</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2012 ²	2	<u>4 985 271 436</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>4 968 972 685</u>

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>56 983 811</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>4 968 972 685</u>
Taux global de taxation réel de 2012	6	| 1 | , | 1 | 4 | 6 | 8 | / 100 \$

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES¹
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2012 ²	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2012 ²	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	2 655 000	2 578 824	2 730 625
Usines de traitement de l'eau potable	2	241 000	409 642	1 178 176
Usines et bassins d'épuration	3	170 000	179 868	11 860
Conduites d'égout	4	5 950 000	4 489 227	7 651 957
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	8 498 700	10 046 089	13 031 937
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8	150 000	69 422	65 738
Aires de stationnement	9		140 409	22 994
Parcs et terrains de jeux	10	1 464 500	1 923 653	4 787 898
Autres infrastructures	11	4 000 000	1 375 266	451 884
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	290 000	4 198 477	6 673 574
Édifices communautaires et récréatifs	14	1 718 000	1 439 351	10 828 404
Améliorations locatives	15		10 645	
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16		151 207	163 598
Autres	17	1 316 000	640 293	2 078 116
Ameublement et équipement de bureau	18	1 341 800	390 145	699 476
Machinerie, outillage et équipement divers	19	645 000	703 826	532 927
Terrains	20		1 964	670 887
Autres	21	860 000		73 611
	22	29 300 000	28 584 492	51 580 051

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		1 492 446	1 008 671
Usines de traitement de l'eau potable	24		409 642	1 178 176
Usines et bassins d'épuration	25		179 868	11 860
Conduites d'égout	26		1 823 464	3 878 876
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27		1 086 378	1 721 954
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		2 665 763	3 773 081
	31		7 657 561	11 572 618

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 ^{er} janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
Dettes à long terme					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	61 764 100	24 585 400	11 353 100	74 996 400
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					
Organismes municipaux	3				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	4	133 981	121 451	57 052	198 380
Autres	5		43 622		43 622
	6	40 000		40 000	
	7	61 938 081	24 750 473	11 450 152	75 238 402
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9	761 413			761 413
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres					
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	10	8 012 789	36 985	1 248 542	6 801 232
De la municipalité (Société de transport en commun)	11	48 250 249	15 883 718	9 415 796	54 718 171
	12				
	13	57 024 451	15 920 703	10 664 338	62 280 816
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises					
Organismes municipaux	14	4 913 630	8 808 050	764 094	12 957 586
Autres tiers	15				
Autres	16				
	17				
	18	4 913 630	8 808 050	764 094	12 957 586
Prêts					
	19				
	20	4 913 630	8 808 050	764 094	12 957 586
	21	61 938 081	24 728 753	11 428 432	75 238 402
Dettes en cours de refinancement	22	()		()	
	23	61 938 081	24 728 753	11 428 432	75 238 402

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
Administration générale				
Application de la loi	1			
Évaluation	2			
Autres	3	560 794	558 834	432 759
Sécurité publique				
Police	4			
Sécurité incendie	5	25 829	25 811	7 016
Sécurité civile	6			
Autres	7			
Transport				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	96 000	96 000	96 000
Autres	10	8 122	8 116	613
Hygiène du milieu				
Eau et égout	11	182 619	174 504	169 264
Matières résiduelles	12	7 275 570	7 119 394	5 981 439
Cours d'eau	13	98 635	107 241	242 380
Protection de l'environnement	14	86 155	86 095	77 640
Autres	15			
Santé et bien-être				
Logement social	16			
Autres	17	13 757	13 757	13 677
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	18			
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	410 786	410 489	399 099
Autres	21	132 177	132 086	105 178
Loisirs et culture				
Activités récréatives	22	106 125	106 081	120 973
Activités culturelles	23	23 110	23 093	17 081
Réseau d'électricité				
	24			
	25	9 019 679	8 861 501	7 663 119

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

		Effectifs personnes/ année ²	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total ¹
Administration municipale						
Cadres et contremaîtres	1	58,00	35,12	5 090 450	1 192 039	6 282 489
Professionnels	2					
Cols blancs	3	134,00	34,61	6 473 872	1 515 997	7 989 869
Cols bleus	4	97,00	40,00	5 247 861	1 228 900	6 476 761
Policiers	5	90,00	38,60	6 508 984	1 667 989	8 176 973
Pompiers	6	22,00	40,00	1 281 606	300 116	1 581 722
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	401,00		24 602 773	5 905 041	30 507 814
Élus	9	11,00		408 300	86 781	495 081
	10	412,00		25 011 073	5 991 822	31 002 895

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Revenus de transfert		
		Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12	1 100 966	1 100 966	2 201 932
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14	1 883 973	1 883 973	3 767 946

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
Administration générale											
Application de la loi	1	435 808	27	26 945	53	462 753	79	105		462 753	131
Évaluation	2	704 204	28	21 197	54	725 401	80	106		725 401	132
Autres	3	7 322 699	29	496 049	55	7 818 748	81	107	237 495	7 581 253	133
	4	8 462 711	30	544 191	56	9 006 902	82	108	237 495	8 769 407	134
Sécurité publique											
Police	5	10 802 136	31	425 884	57	11 228 020	83	109	53 516	11 174 504	135
Sécurité incendie	6	3 339 003	32	239 106	58	3 578 109	84	110	26 485	3 551 624	136
Sécurité civile	7	24 798	33		59	24 798	85	111		24 798	137
Autres	8	1 094 568	34	17 152	60	1 111 720	86	112		1 111 720	138
	9	15 260 505	35	682 142	61	15 942 647	87	113	80 001	15 862 646	139
Transport											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	3 673 966	36	4 520 528	62	8 194 494	88	114	309 305	7 885 189	140
Enlèvement de la neige	11	2 395 923	37	206 387	63	2 602 310	89	115		2 602 310	141
Autres	12	1 376 279	38	43 630	64	1 419 909	90	116		1 419 909	142
Transport collectif	13	2 158 781	39	7 656	65	2 166 437	91	117	242 655	1 923 782	143
Autres	14	1 853 362	40	175 909	66	2 029 271	92	118	136 480	1 892 791	144
	15	11 458 311	41	4 954 110	67	16 412 421	93	119	688 440	15 723 981	145
Hygiène du milieu											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16	2 516 380	42	367 716	68	2 884 096	94	120		2 884 096	146
Réseau de distribution de l'eau potable	17	733 287	43	833 666	69	1 566 953	95	121	28 598	1 538 355	147
Traitement des eaux usées	18	3 593 056	44	915 776	70	4 508 832	96	122		4 508 832	148
Réseaux d'égout	19	627 346	45	1 641 151	71	2 268 497	97	123		2 268 497	149
Matières résiduelles											
Déchets domestiques et assimilés	20	4 214 057	46		72	4 214 057	98	124		4 214 057	150
Matières recyclables	21	2 960 752	47	21 450	73	2 982 202	99	125		2 982 202	151
Autres	22		48		74		100	126			152
Cours d'eau	23	162 836	49	10 981	75	173 817	101	127		173 817	153
Protection de l'environnement	24	484 276	50	439	76	484 715	102	128		484 715	154
Autres	25	7 630	51	6 240	77	13 870	103	129		13 870	155
	26	15 299 620	52	3 797 419	78	19 097 039	104	130	28 598	19 068 441	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement		Amortissement des immobilisations		Charges		Services rendus		Coût des services municipaux		Frais de financement
			+	=	-		=				
Santé et bien-être											
Logement social	157	167 814	172	187	167 814	202	217	167 814	232		
Sécurité du revenu	158		173	188		203	218		233		
Autres	159	161 888	174	189	161 888	204	219	161 888	234		
	160	329 702	175	190	329 702	205	220	329 702	235		
Aménagement, urbanisme et développement											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	1 333 958	176	28 259	1 362 217	206	39 888	1 322 329	236		
Rénovation urbaine	162	145 930	177	2 611	148 541	207		148 541	237	6 136	
Promotion et développement économique	163	2 211 228	178	85 172	2 296 400	208		2 296 400	238	231 873	
Autres	164	374 748	179	11 908	386 656	209		386 656	239		
	165	4 065 864	180	127 950	4 193 814	210	39 888	4 153 926	240	238 009	
Loisirs et culture											
Activités récréatives	166	6 759 366	181	1 821 697	8 581 063	211	1 263 961	7 317 102	241	474 082	
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	1 490 159	182	67 892	1 558 051	212	48 616	1 509 435	242	50 907	
Autres	168	2 582 296	183	240 376	2 822 672	213	30 000	2 792 672	243		
	169	10 831 821	184	2 129 965	12 961 786	214	1 342 577	11 619 209	244	524 989	
Réseau d'électricité	170		185	200		215	230		245		
	171	65 708 534	186	12 235 777	77 944 311	216	2 416 999	75 527 312	246	4 102 312	

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012****Non audité**

		2012	2011
Rémunération	1	477 615	572 066
Charges sociales	2	111 931	170 368
Biens et services	3	27 994 946	50 522 922
Frais de financement	4		
Autres	5		
	6	28 584 492	51 265 356

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

		2012	2011
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	4 163 166	9 330 345
Redressement aux exercices antérieurs	2		(173 443)
Solde redressé au début de l'exercice	3	4 163 166	9 156 902
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	5 886 002	11 850 030
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		(1 530 300)
Activités d'investissement	6	(430 778)	(6 666 326)
Excédent de fonctionnement affecté	7	(3 472 231)	(8 935 642)
Réserves financières et fonds réservés	8	(3 000 000)	
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10	1 506 641	288 502
	11	489 634	(4 993 736)
Solde à la fin de l'exercice	12	4 652 800	4 163 166
Excédent de fonctionnement affecté			
Solde au début de l'exercice	13	10 193 580	3 557 938
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	10 193 580	3 557 938
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(49 265)	
Activités d'investissement	17		(2 300 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	3 472 231	8 935 642
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	3 422 966	6 635 642
Solde à la fin de l'exercice	22	13 616 546	10 193 580
Réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	23	1 460 476	1 337 756
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	1 460 476	1 337 756
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	2 071 884	2 322 720
Activités d'investissement	27	(2 200 000)	(2 200 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28	3 000 000	
Financement des investissements en cours	29		
	30	2 871 884	122 720
Solde à la fin de l'exercice	31	4 332 360	1 460 476

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité

		2012	2011
Montant à pouvoir dans le futur			
Solde au début de l'exercice	32	(23 869 892)	(43 838 192)
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34	(23 869 892)	(43 838 192)
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	35	())	())
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36	(1 639 100)	(1 333 800)
Autres	37	())	())
Régimes non capitalisés	38	(283 200)	(683 200)
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement			
Autres	39	())	())
	40	())	())
	41	(1 922 300)	(2 017 000)
Diminution de l'exercice			
	42	2 561 578	21 985 300
	43	639 278	19 968 300
Solde à la fin de l'exercice	44	(23 230 614)	(23 869 892)
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	45	(9 302 142)	(10 778 083)
Redressement aux exercices antérieurs	46		
Solde redressé au début de l'exercice	47	(9 302 142)	(10 778 083)
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48	5 279 817	1 764 443
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49		
Excédent de fonctionnement affecté	50	(1 506 641)	(288 502)
Réserves financières et fonds réservés	51		
	52		
	53	3 773 176	1 475 941
Solde à la fin de l'exercice	54	(5 528 966)	(9 302 142)
Investissement net dans les éléments à long terme			
Solde au début de l'exercice	55	269 498 578	248 771 213
Redressement aux exercices antérieurs	56		173 443
Solde redressé au début de l'exercice	57	269 498 578	248 944 656
Variation de l'exercice	58	5 614 814	20 553 922
Solde à la fin de l'exercice	59	275 113 392	269 498 578

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité

	Solde au 1 ^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement				
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7	
Montant réservé pour le service de la dette	8	761 413 9	10	11	12	13	14	761 413
	15	761 413 16	17	18	19	20	21	761 413

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	2012		2011
	Budget	Réalizations	Réalizations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	() () ()	
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	() () ()	
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25	() () ()	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	33		

**TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 3 □ 8 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 3 □ 8 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	□ 1 , □ 7 □ 6 □ 3 □ 8 \$
Catégorie des immeubles industriels	5	□ 1 , □ 7 □ 6 □ 3 □ 8 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 3 □ 8 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	□ 0 , □ 6 □ 4 □ 3 □ 8 \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	12	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	19	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	□ , □ □ □ □ □ \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	□ , □ □ □ □ □ \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles industriels	26	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	□ , □ □ □ □ □ \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	□ , □ □ □ □ □ \$

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

Non audité**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

		Par unité de logement	
Eau	1	1 | 2 | 5	, | 0 | 0 \$
Égout	2	1 | 1 | 8	, | 0 | 0 \$
Eau et égout	3	| | |	, | | | \$
Traitement des eaux usées	4	| | |	, | | | \$
Matières résiduelles	5	1 | 8 | 0	, | 0 | 0 \$

% de la valeur locative**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

Description	Taux	Code ¹	Préciser
Spécial dette- avant 1967	,0193	1	
Spécial dette- 1967,1974,1989,1995,1997	,0193	1	
Spécial dette- ancien Canton	,0224	1	
Spécial dette- nouvelle Ville	,1369	1	
Tarification eau (INR)	125,0000	4	Par local
Tarification eau résidentiel	25,0000	4	Par chambre
Tarification eau (compteur)	275,0000	7	Le 1000 m.c.
Tarification assain.résidentiel	23,6000	4	Par chambre
Tarification assain. (INR)	236,0000	4	Par local
Tarification assain. (compteur)	208,0000	7	Le 1000 m.c.
Tarification fosses septiques	60,0000	4	Par unité
Tarification - matières résiduelles	36,0000	4	Par chambre
Tarification - éco centre	45,0000	4	Par logement
Tarification - éco centre	9,0000	4	Par chambre

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation
2 - du mètre carré
3 - du mètre linéaire
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres
6 - % de la valeur locative
7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2012	7	84 518 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	8	291 000 \$	
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	279 394 \$	
b) autres formes d'aide	12	\$	
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	280 593 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	\$	
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

AUTRES DONNÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 87, Principale
(no) (rue)
Granby J2G 2T8
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 776-8282
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 776-8231
(ind. rég.) (numéro)

Courriel direction.generale@ville.granby.qc.ca

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom M. Jean-Pierre Renaud CPA, CA, OMA

Téléphone (450) 776-8288
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 776-8384
(ind. rég.) (numéro)

Courriel jprenaud@ville.granby.qc.ca

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom Raymond Chabot Grant Thornton SENCRL

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 35, Dufferin
(no) (rue)
Granby J2G 4W5
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 375-4400
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 375-0128
(ind. rég.) (numéro)

Courriel legendre.marc@rcgt.com

Responsable du dossier M. Marc Legendre FCPA, FCA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
(no) (rue)

(Municipalité) (Code postal)

Téléphone _____
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2014

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2012

1

Facteur comparatif

2

Valeur uniformisée

3 _____

FORMULAIRE ÉLECTRONIQUE DE TRANSMISSION ET D'ATTESTATION

Je , Jean-Pierre Renaud CPA, CA, OMA , atteste que le rapport financier consolidé de Granby pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012, déposé lors de la séance du conseil du 2013-05-06 , est transmis de façon électronique au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Je certifie que les informations ainsi que le rapport de l'auditeur indépendant et mon rapport de trésorier ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de	<u>17 013 148 \$</u>
Le taux global de taxation réel de 2012 à la page S34 ligne 6 est de	<u>1,1468 \$</u>

Date et heure de la dernière modification : 2013-04-24 09:48:54

Date de transmission au Ministère : 2013/05/13

Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2012

Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.

Nom : Granby

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Revenus							
Fonctionnement	1	90 790 812	81 561 445	85 705 625	7 617 014	89 396 231	
Investissement	2	15 889 234	3 600 000	13 152 773	393 140	13 545 913	
	3	106 680 046	85 161 445	98 858 398	8 010 154	102 942 144	
Charges	4	62 917 358	82 376 583	82 046 623	7 808 781	85 928 996	
Excédent (déficit) de l'exercice	5	43 762 688	2 784 862	16 811 775	201 373	17 013 148	
Moins : revenus d'investissement	6 (	15 889 234 ) (	3 600 000 ) (	13 152 773 ) (	393 140 ) (	13 545 913)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	27 873 454	(815 138)	3 659 002	(191 767)	3 467 235	
Éléments de conciliation à des fins fiscales							
Amortissement des immobilisations	8	11 491 599	10 172 827	12 235 777	293 029	12 528 806	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9						
Remboursement de la dette à long terme	10 (	3 623 472 ) (	5 138 185 ) (	4 987 002 ) (	57 052 ) (	5 044 054)
Affectations							
Activités d'investissement	11 (	6 109 225 ) (	3 000 000 ) (	2 368 735 ) (	290 154 ) (	2 658 889)
Excédent (déficit) accumulé	12	(20 760 720)	(1 219 504)	(2 661 919)		(2 661 919)	
Autres éléments de conciliation	13	2 978 394		8 879	(40 733)	(31 854)	
	14	(16 023 424)	815 138	2 227 000	(94 910)	2 132 090	
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15	11 850 030		5 886 002	(286 677)	5 599 325	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2011	2012	2011
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Actifs financiers				
Débiteurs	1	45 753 789	39 545 765	39 643 919
Autres	2	5 146 035	6 956 557	8 349 913
	3	50 899 824	46 502 322	47 993 832
Passifs				
Dette à long terme	4	61 355 796	74 446 311	74 688 312
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	24 164 891	23 829 525	23 829 525
Autres	6	40 765 429	23 270 224	24 007 215
	7	126 286 116	121 546 060	122 525 052
Actifs financiers nets (dette nette)	8	(75 386 292)	(75 043 738)	(74 531 220)
Actifs non financiers				
Immobilisations	9	323 045 321	339 390 154	341 988 209
Autres	10	4 484 737	4 609 102	4 823 310
	11	327 530 058	343 999 256	346 811 519
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	4 163 166	4 652 800	4 652 800
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	11 654 056	17 948 906	18 917 630
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	23 869 892 ) (	23 230 614 ) (	23 230 614) (
Financement des investissements en cours	15	(9 302 142)	(5 528 966)	(5 528 966)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	269 498 578	275 113 392	271 423 880
	17	252 143 766	268 955 518	272 280 299

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale			
-	18		
- Surplus affecté - aide commun.	19	175 000	250 000
- Surplus affecté - engagements	20	951 789	417 785
- Surplus affecté - autres	21	881 000	
- Surplus affecté - Immobilisa.	22	2 000 000	
- Surplus affecté -RQG Phase VII	23		8 040
- Surplus affecté-RQG Phase VIII	24	91 000	200 000
- Surplus affecté-RQG Phase IX	25	200 000	
- Surplus affecté-VenteTer.Miner	26	9 317 755	9 317 755
	27	13 616 544	10 193 580
Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés			
	28	968 726	1 164 129
	29	14 585 270	11 357 709
Réserves financières			
Fonds réservés	30		
	31	4 332 360	1 460 476
	32	18 917 630	12 818 185

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Réalizations 2011	Budget 2012	Réalizations 2012	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Fonctionnement					
Taxes	1	64 207 395	67 399 272	67 761 812	67 761 812
Compensations tenant lieu de taxes	2	2 167 682	2 138 908	2 438 268	2 438 268
Quotes-parts	3				
Transferts	4	4 591 545	3 804 010	5 069 284	5 180 708
Services rendus	5	2 393 354	2 141 955	2 416 999	5 955 489
Autres	6	17 430 836	6 077 300	8 019 262	8 059 954
	7	90 790 812	81 561 445	85 705 625	89 396 231
Investissement					
Taxes	8			65 932	65 932
Quotes-parts	9				
Transferts	10	12 380 227	3 600 000	6 063 296	6 063 296
Autres	11	3 509 007		7 023 545	7 416 685
	12	15 889 234	3 600 000	13 152 773	13 545 913
	13	106 680 046	85 161 445	98 858 398	102 942 144

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012	Réalizations 2012			Réalizations 2012	Réalizations 2011
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
Administration générale						
Évaluation	1	698 785	704 204	21 197	725 401	468 722
Autres	2	7 329 819	7 758 507	522 994	8 281 501	5 863 809
Sécurité publique						
Police	3	11 018 471	10 802 136	425 884	11 228 020	1 648 476
Sécurité incendie	4	3 509 691	3 339 003	239 106	3 578 109	2 543 891
Autres	5	1 060 007	1 119 366	17 152	1 136 518	759 220
Transport						
Réseau routier	6	8 010 147	7 446 168	4 770 545	12 216 713	10 442 742
Transport collectif	7	1 935 529	2 158 781	7 656	2 166 437	2 008 798
Autres	8	2 025 864	1 853 362	175 909	2 029 271	1 368 233
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9	8 095 335	7 470 069	3 758 309	11 228 378	10 664 095
Matières résiduelles	10	7 340 827	7 174 809	21 450	7 196 259	6 039 891
Autres	11	485 360	654 742	17 660	672 402	473 113
Santé et bien-être	12	385 397	329 702		329 702	199 445
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	1 353 056	1 333 958	28 259	1 362 217	791 376
Promotion et développement économique	14	2 262 639	2 211 228	85 172	2 296 400	2 107 755
Autres	15	365 426	520 678	14 519	535 197	3 673 528
Loisirs et culture	16	10 595 109	10 831 821	2 129 965	12 961 786	12 956 917
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	5 732 294	4 102 312		4 102 312	3 790 093
Amortissement des immobilisations	19	10 172 827	12 235 777	(12 235 777)		
	20	82 376 583	82 046 623		82 046 623	65 800 104

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3